



INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

PRIMER CUATRIMESTRE 2022
Consejo Nacional de Adopciones

Unidad de Planificación
Mayo de 2022



ÍNDICE

INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA
CONSEJO NACIONAL DE ADOPCIONES -CNA-
PRIMER CUATRIMESTRE
EJERCICIO FISCAL 2022

| | |
|---|----|
| INTRODUCCIÓN | i |
| 1. ANTECEDENTES | 1 |
| 2. JUSTIFICACIÓN | 2 |
| 3. OBJETIVO | 2 |
| 4. PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA DE LOS USUARIOS Y/O BENEFICIARIOS DE LOS SERVICIOS INSTITUCIONALES | 2 |
| 4.1 Descripción de la recopilación de los datos | 3 |
| 4.1.1 Programa 11 "Restitución de los derechos del NNA" | 3 |
| 4.1.2 Programa 12 "Asesoría a madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad" | 7 |
| 4.1.3 Programa 13 "Autorización y Supervisión de Hogares de Protección, Abrigo y Cuidado de NNA y Organismos Internacionales" | 9 |
| 4.2 Consolidado de la comunidad lingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios institucionales | 11 |
| 5. ACCIONES DE FORTALECIMIENTO Y OPORTUNIDADES DE MEJORA | 13 |
| 6. CONCLUSIONES | 14 |
| ANEXOS | 16 |

INTRODUCCIÓN

De conformidad con lo establecido en el Decreto número 77-2007 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Adopciones, la Autoridad Central en materia de adopciones en Guatemala, encargada de velar por el fiel cumplimiento de los trámites administrativos de todos los expedientes de adopción es el Consejo Nacional de Adopciones -CNA-, entidad autónoma, de carácter público, con personalidad jurídica y plena capacidad para adquirir derechos y contraer obligaciones. Asimismo, el Acuerdo Gubernativo número 182-2010 de la Presidencia de la República de Guatemala, Reglamento de la Ley de Adopciones, establece que el CNA cuenta con autonomía plena para aprobar sus directrices, normas, reglamentos, entre otros.

Por otro lado, el Consejo Nacional de Adopciones, como entidad autónoma y de acuerdo con sus funciones establecidas en la Ley de Adopciones y su Reglamento, está comprendida como sujeto obligado a dar cumplimiento a lo instituido en el Decreto número 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública, la cual requiere, como parte de la información mínima que debe publicarse, un informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de los servicios institucionales, a efecto de adecuar la prestación de los mismos.

Bajo ese contexto, de conformidad con lo establecido en los artículos 10 al 14 del Decreto 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública; Artículo 10 del Decreto 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Idiomas Nacionales y de acuerdo con lo establecido en los “Lineamientos para fortalecer la elaboración y publicación del Informe de Pertenencia Sociolingüística del Consejo Nacional de Adopciones” se presenta el “Informe de Pertenencia Sociolingüística” correspondiente al primer cuatrimestre del ejercicio fiscal 2022, de acuerdo con la información estadística recopilada sobre la comunidad lingüística de los usuarios de los servicios institucionales y de las acciones realizadas por las unidades técnicas y administrativas de este Consejo durante el período en referencia.

INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

CONSEJO NACIONAL DE ADOPCIONES

PRIMER CUATRIMESTRE 2022

1. ANTECEDENTES

La Ley de Acceso a la Información Pública establece las normas y los procedimientos para garantizar a toda persona, natural o jurídica, el acceso a la información o actos de la administración pública de los organismos del Estado, municipalidades, instituciones autónomas y descentralizadas, entre otras. En ese sentido, el Consejo Nacional de Adopciones es un ente obligado a cumplir con lo establecido en dicho cuerpo legal.

El artículo 10 de la Ley en referencia establece que los entes obligados deberán mantener, actualizada y disponible, en todo momento, de acuerdo con sus funciones y a disposición de cualquier interesado, cierta información mínima que se detalla en el artículo antes indicado, a manera que pueda ser consultada de forma directa o a través de los portales electrónicos de cada sujeto obligado.

Dentro de la información pública de oficio, se requiere que las entidades e instituciones del Estado mantengan un informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos. En ese sentido, la institución emitió los “Lineamientos para fortalecer la elaboración y publicación del Informe de Pertenencia Sociolingüística del Consejo Nacional de Adopciones” los cuales tienen como fin promover, de acuerdo con las funciones, capacidad técnica, administrativa y financiera de la Institución, acciones para que gradualmente en los procesos de contratación y administración de personal, divulgación de los servicios institucionales y demás acciones relacionadas con las atribuciones de esta Entidad, se fomente la pertenencia lingüística, para dar cumplimiento a lo establecido en el Decreto 19-2003 del Congreso de la República, Ley de Idiomas Nacionales.

2. JUSTIFICACIÓN

De acuerdo con la Constitución Política de la República de Guatemala, todos los actos de la administración son públicos. Asimismo, la Ley de Acceso a la Información Pública establece que se debe garantizar el acceso a la información pública en posesión de las autoridades y sujetos obligados por la referida Ley, instituyendo que los sujetos obligados deben mantener actualizada y disponible en todo momento, de acuerdo con sus funciones, información para que sea consultada de manera directa o a través de los portales electrónicos de cada sujeto obligado.

Bajo ese contexto, se justifica la importancia de emitir el presente “Informe de Pertenencia Sociolingüística del Consejo Nacional de Adopciones” para dar cumplimiento a lo establecido en el numeral 28 del artículo 10 del Decreto 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública, el cual instituye que “Las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos”

3. OBJETIVO

El objetivo del presente informe es presentar y dar a conocer la información estadística recopilada y las acciones que el Consejo Nacional de Adopciones realizó durante el primer cuatrimestre del ejercicio fiscal 2022, de los servicios brindados por las diferentes unidades de la institución con enfoque en la Pertenencia Sociolingüística, en cumplimiento a lo establecido en el Decreto 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública y el Decreto 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Idiomas Nacionales.

4. PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA DE LOS USUARIOS Y/O BENEFICIARIOS DE LOS SERVICIOS INSTITUCIONALES

De conformidad con lo establecido en los “Lineamientos para fortalecer la elaboración y publicación del Informe de Pertenencia Sociolingüística del Consejo Nacional de

Adopciones”, en los siguientes párrafos se detalla y describe la información recopilada durante el primer cuatrimestre del ejercicio fiscal 2022, en el marco de la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales, respecto a la Pertenencia Sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que presta este Consejo.

4.1 Descripción de la recopilación de los datos

Las Unidades técnicas y administrativas, de acuerdo con sus funciones y conforme las actividades que realizan para la prestación de los servicios institucionales, han estado implementando los instrumentos físicos y/o electrónicos necesarios para registrar, actualizar y reportar datos sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios institucionales. En ese sentido, a continuación de presentan los datos recopilados en cada uno de los programas y unidades sustantivas del Consejo Nacional de Adopciones.

4.1.1 Programa 11 “Restitución de los derechos del NNA”

Este programa tiene como objetivo fundamental la restitución del derecho a una familia, a través de la adopción de niños, niñas y adolescentes que han sido declarados adoptables por juez competente. En ese sentido, los responsables de las unidades de Atención al Niño y Atención y Apoyo a la Familia Adoptiva y el Niño Adoptado, reportaron la información estadística sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que presta esta institución a través de dicho programa, por lo que a continuación se describen los datos sistematizados durante el primer cuatrimestre del presente año.



Consejo Nacional de Adopciones
Detalle de la pertenencia sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios
Programa 11 "Restitución de los derechos del NNA"
Primer cuatrimestre 2022

| No. | Producto / Subproducto / Actividad / Evento | Comunidad Lingüística | | | | | | | | | | | TOTAL | |
|--|---|-----------------------|-----------|---------|------------|----------|-----------|---------|-----|-------|----------|---------|-------|------------|
| | | Akateka | Kaqchikel | K'iche' | Poqonmch'i | Q'eqchi' | Uspanteka | Cn'orti | Mam | Xinka | Garifuna | Español | | Otros |
| NNA integrados en familias adoptivas | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 17 | 0 | 18 |
| 1 | Evaluación integral de NNA declarados adoptables, preparados para su integración familiar | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 80 | 0 | 80 |
| 2 | Proyecto y Plan de Vida del NNA | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 14 | 0 | 14 |
| 3 | Emparentamiento | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 24 | 0 | 24 |
| 4 | Socialización y Convivencia | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 19 | 0 | 20 |
| 5 | Asesoría Legal en el Proceso de homologación | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 16 | 0 | 18 |
| 6 | Familias informadas sobre el proceso de adopción | 1 | 3 | 4 | 2 | 5 | 0 | 0 | 3 | 1 | 2 | 251 | 7 | 279 |
| 7 | Familias postulante a la adopción, evaluadas, asesoradas y preparadas para la integración de un NNA | 0 | 8 | 9 | 0 | 3 | 1 | 1 | 3 | 1 | 0 | 264 | 10 | 300 |
| 8 | Plan de Potencialización Familiar | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 20 | 0 | 20 |
| NNA adoptados integrados en un ambiente familiar y social | | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 44 | 2 | 47 |
| 1 | Asesoría profesional Post-Adoptiva | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 121 | 8 | 133 |
| 2 | Fortalecimiento de Familias Adoptivas post adopción | 0 | 9 | 9 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 34 | 0 | 54 |

Fuente: elaboración propia con base a información contenida en los informes de avance de metas presentados por las unidades de Atención al Niño y Atención y Apoyo a la Familia Adoptiva y el Niño Adoptado, durante el primer cuatrimestre, ejercicio fiscal 2022

De acuerdo con la información estadística recopilada sobre los servicios prestados en el programa 11 con enfoque de pertenencia sociolingüística, de los NNA integrados en familias adoptivas durante el primer cuatrimestre del presente año, el 95% pertenece a la comunidad lingüística "español" y el restante 5% el idioma maya "Mam". En las actividades de evaluación, proyecto y plan de vida y emparentamientos de NNA, el 100% se encuentran dentro del idioma "español".

Para el caso de los servicios de evaluación del período de socialización y convivencias, la tendencia se mantiene de que el 95% de los casos atendidos, se encuentran dentro la comunidad lingüística español y el 5% en el idioma maya "Mam".



En el servicio de asesoría legal en el proceso de homologación, el 88.8% se encuentra dentro del idioma español, el 5.6% en el idioma maya “Mam” y el otro 5.6% en el idioma maya K’iche’.

En cuanto a los servicios desarrollados para captar a familias interesadas en el proceso de adopción, se identificó que la comunidad lingüística de las familias participantes durante el primer cuatrimestre del presente año, fue de: 0.36% Akateka; 1.08% Kaqchikel; 1.43% K’iche’; 0.72% Poqonchi’; 1.79% Q’eqchi’; 1.08% Mam; 0.36% Xinka; 0.72% Garífuna; 89.96% Español y 2.51% Otros. Se puede ver que predomina el idioma español de la mayoría de las familias que participaron en los talleres informativos para dar a conocer el proceso de adopción, seguido de los idiomas mayas Kaqchikel, K’iche’ y Q’eqchi’, además de “Otros” que incluyen en su mayoría personas multilingües o que predomina el idioma inglés.

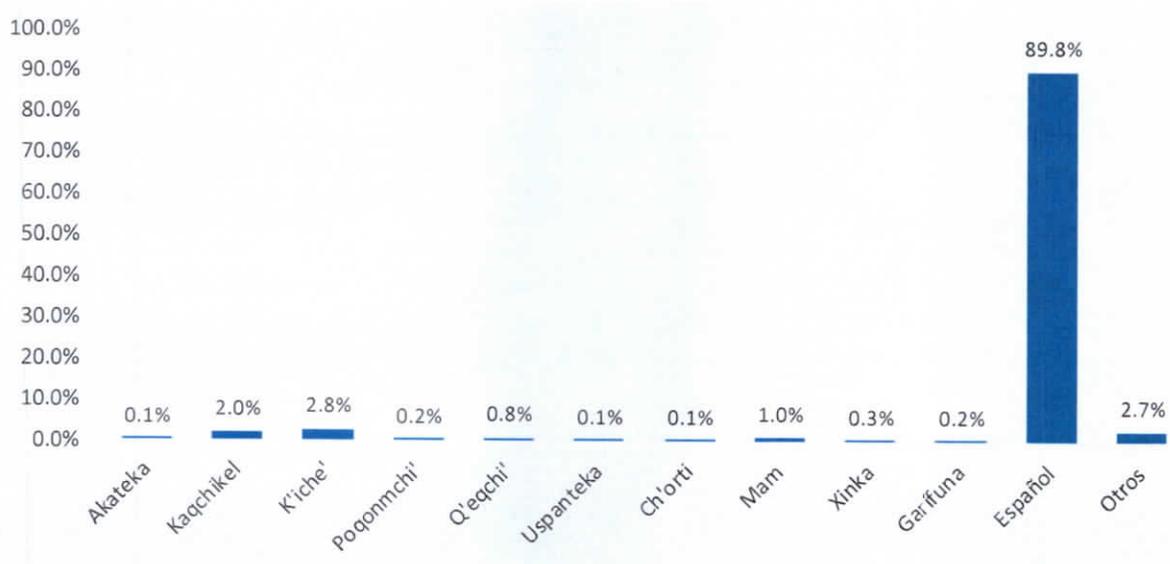
Una tendencia muy similar se pudo observar en los servicios de evaluación, asesoría y preparación de familias para la integración de un NNA, en donde el 88% se encuentra en la comunidad lingüística español y en los idiomas mayas, sobresalen el 2.67% Kaqchikel y el 3% K’iche’, además del 3.33% de otros. En los servicios de potencialización familiar el 100% de las familias se identificaron en la comunidad lingüística “español” y en los servicios de asesoría post adoptiva, igualmente destaca el idioma español con más del 90% y de las familias post adoptivas fortalecidas, el 63% en el idioma español, el 17% Kaqchikel y K’iche’ respectivamente y el restante 3% en el idioma “mam” y “xinka”.

No obstante la información estadística anterior, cabe indicar que en algunos niños, niñas y adolescentes, por la edad, no se puede establecer la comunidad lingüística, además, en otros casos, la condición médica o discapacidad les dificulta comunicarse. Aunado a lo anterior, otro factor que incide para conocer la comunidad lingüística del NNA, de acuerdo con informes de la Unidad de Atención al Niño, se debe a que existe dificultad para establecer a qué grupo étnico pertenecían los NNA declarados adoptables, debido a que el propio sistema de protección, al momento de buscar restituir sus derechos humanos vulnerados o amenazados, fomenta que los NNA

pierdan su identidad cultural, en especial, cuando el juzgador ordena la inscripción del nacimiento del NNA y su abrigo en un hogar de cuidado y protección temporal privado o público sin atender su identidad cultural.

Tomando en cuenta la información descrita en los párrafos anteriores, los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que se prestan en el programa 11, pertenecen a la comunidad lingüística que se visualiza en la siguiente gráfica:

Consejo Nacional de Adopciones
Pertenencia sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios
Programa 11 "Restitución de los derechos del NNA"
Primer cuatrimestre 2022



Fuente: elaboración propia con base a información consolidada de los informes de avance de metas presentados por las unidades de Atención al Niño y Atención y Apoyo a la Familia Adoptiva y el Niño Adoptado, durante el primer cuatrimestre, ejercicio fiscal 2022

De acuerdo con el proceso de recopilación de datos, en el programa 11 se identificó que prevalece en un mayor porcentaje el idioma español de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios institucionales, seguido de la comunidad lingüística K'iche' y Kaqchikel como los idiomas mayas predominantes. Cabe mencionar que en "otros" está clasificado aquellas personas que se identificaron como más de un idioma nacional o extranjero.

4.1.2 Programa 12 “Asesoría a madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad”

Durante el primer cuatrimestre del ejercicio fiscal 2022, de acuerdo con la información estadística recopilada por la Unidad de Atención y Apoyo a la Familia Biológica, sobre la comunidad lingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que se brindan en este programa, se generó la siguiente información:

Consejo Nacional de Adopciones
Detalle de la pertenencia sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios
Programa 12 “Asesoría a madres y/o padres biológicos en conflicto con su
parentalidad”
Primer cuatrimestre 2022

| No. | Producto / Subproducto / Actividad / Evento | Comunidad Lingüística | | | | | | | | | | | TOTAL | |
|-----|--|-----------------------|------|-----------|---------|------------|------------|-----------|----------|-----|-------|---------|-------|-------|
| | | Achi | Ixil | Kaqchikel | K'iche' | Poqonmch'i | Q'anjob'al | Tz'utujil | Q'eqchi' | Mam | Xinka | Español | | Otros |
| | Asesoría a Madres y/o Padres biológicos en conflicto con su parentalidad | 0 | 1 | 2 | 1 | 1 | 0 | 1 | 5 | 1 | 0 | 50 | 1 | 63 |
| 1 | Asesoría psicológica y social a Madres y/o Padres Biológicos en conflicto con su parentalidad, por orden de Juez o referencia interna. | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 4 | 1 | 0 | 30 | 0 | 39 |
| 2 | Asesoría psicológica y social a Madres y/o Padres Biológicos en conflicto con su parentalidad, que se presentan al CNA voluntariamente o por referencia externa. | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 20 | 1 | 24 |
| | Asesoría profesional de seguimiento a madres y/o padres biológicos que conservaron o reunificaron a su hija o hijo | 0 | 1 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 24 | 0 | 32 |
| 3 | Asesoría Psicológica y social de seguimiento a Madres y/o Padres Biológicos que conservaron o reunificaron a su hija o hijo | 0 | 1 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 24 | 0 | 32 |
| | Personas y/o actores sociales informados sobre el programa de madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad | 10 | 47 | 16 | 23 | 0 | 1 | 9 | 2 | 9 | 3 | 434 | 60 | 614 |
| 4 | Eventos informativos sobre el programa de madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad | 10 | 47 | 16 | 23 | 0 | 1 | 9 | 2 | 9 | 3 | 434 | 60 | 614 |

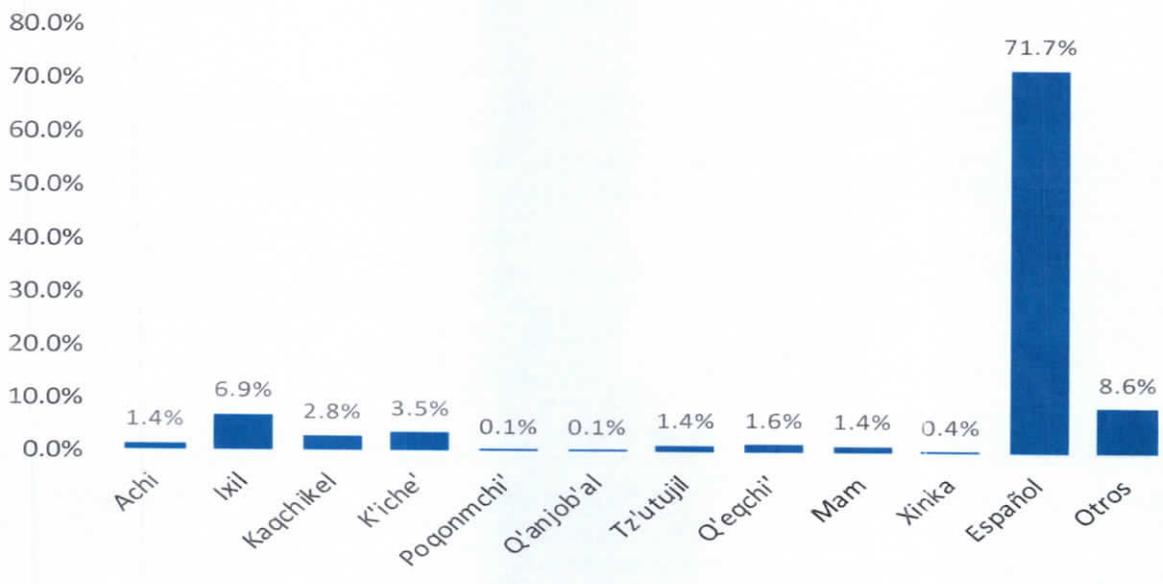
Fuente: elaboración propia con base a información contenida en los informes de avance de metas presentados por la Unidad de Atención y Apoyo a la Familia Biológica

En la Asesoría psicológica y social a madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad, el 1.6% se identificó en la comunidad lingüística Ixil, K'iche', Poqomchi', Tz'utujil, Mam, respectivamente; el 3.2 Kaqchikel; 7.9% Q'eqchi'; 79.4% Español; y, 1.6% otros, que incluye a aquellas personas con más de un idioma, nacional o extranjero. En los eventos informativos, las personas y/o actores sociales que participaron en los mismos, se identificaron en la comunidad lingüística siguiente: 1.6% Achi, 7.7% Ixil, 2.6% Kaqchikel, 3.7% K'iche', 0.2% Q'anjob'al, 1.5% Tz'utujil, 0.3% Q'eqchi', 1.5% Mam, 0.5% Xinka, 70.7% Español y 9.8% otros.

Los servicios de "Asesoría psicológica y social de seguimiento a madres y/o padres biológicos que conservaron o reunificaron a su hija o hijo", el 3.1% se identificó en la comunidad lingüística Ixil y K'iche' respectivamente; el 6.3% Kaqchikel, el 12.5% Q'eqchi' y el 75% en el idioma Español.

Considerando las estadísticas anteriores, los usuarios y/o beneficiarios del programa 12 se identificaron en la comunidad lingüística que se visualiza en la siguiente gráfica:

Consejo Nacional de Adopciones
Pertenenencia sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios del Programa 12
Primer cuatrimestre 2022



Fuente: elaboración propia con base a información consolidada de los informes de avance de metas presentados por la unidad de Atención y Apoyo a la Familia Biológica, durante el primer cuatrimestre, ejercicio fiscal 2022

Como se observa, el mayor porcentaje (71.7%) de los usuarios y/o beneficiarios se identificaron en la comunidad lingüística “español” y con respecto a los idiomas mayas, resalta que el 6.9% se identificó en el idioma Ixil, y el 3.5% y 2.8% en el idioma K’iche’ y Kaqchikel respectivamente.

4.1.3 Programa 13 “Autorización y Supervisión de Hogares de Protección, Abrigo y Cuidado de NNA y Organismos Internacionales”

La Unidad de Autorización y Control de Hogares de Protección y Organismos Internacionales, recopiló la información estadística sobre la comunidad lingüística de los NNA abrigados en hogares protección, abrigo y cuidado de NNA y de acuerdo con los informes de avance de metas, la información se resume en la tabla siguiente.

Consejo Nacional de Adopciones
Detalle de la pertenencia sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios
Programa 13 “Autorización y Supervisión de Hogares de Protección, abrigo y cuidado de NNA y Organismos Internacionales”
Primer cuatrimestre 2022

| No. | Producto / Subproducto / Actividad / Evento | Comunidad Lingüística | | | | | | | | | | | TOTAL | |
|-----|--|-----------------------|------|-----------|---------|-----------|-------------|-----------|----------|-----|--------|---------|-------|--------------|
| | | Achi | Ixil | Kaqchikel | K'iche' | Poqonmchi | Q'anjo'b'aj | Tz'utujil | Q'eqchi' | Mam | X'inka | Español | | Otros |
| | Supervisiones y Monitoreo de Hogares de Protección, abrigo y cuidado de NNA | 3 | 3 | 51 | 28 | 2 | 1 | 15 | 107 | 34 | 0 | 4,599 | 0 | 4,859 |
| 1 | Evaluación de funcionamiento de Hogares de Protección, abrigo y cuidado de NNA | 3 | 3 | 51 | 28 | 2 | 1 | 15 | 107 | 34 | 0 | 4,599 | 0 | 4,859 |
| | Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA, capacitados | 6 | 0 | 96 | 47 | 25 | 0 | 6 | 29 | 4 | 8 | 1,789 | 0 | 2,022 |
| 1 | Eventos de capacitación dirigidos a delegados de hogares de protección abrigo y cuidado de NNA, sobre temas que fortalecen la atención integral de los NNA | 6 | 0 | 96 | 47 | 25 | 0 | 6 | 29 | 4 | 3 | 1,789 | 0 | 2,022 |
| | Resoluciones finales del proceso de autorización o revalidación de Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 | 204 | 0 | 209 |
| 1 | Asesoría Profesional de seguimiento a Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA, en proceso de autorización o revalidación | 0 | 0 | 15 | 1 | 0 | 1 | 0 | 5 | 2 | 0 | 954 | 0 | 981 |

Fuente: elaboración propia con base a información contenida en los informes de avance de metas presentados por la Unidad de Autorización y Control de Hogares de Protección y Organismos Internacionales

En las supervisiones y monitoreo de hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA los profesionales identificaron que el idioma español predomina (94.6%) en los NNA abrigados; y, con relación a los idiomas mayas, sobresalen el Q'eqchi' (2.2%) y el Kaqchikel (1%) y en menor proporción el Mam (0.7%) y el K'iche' (0.6%).

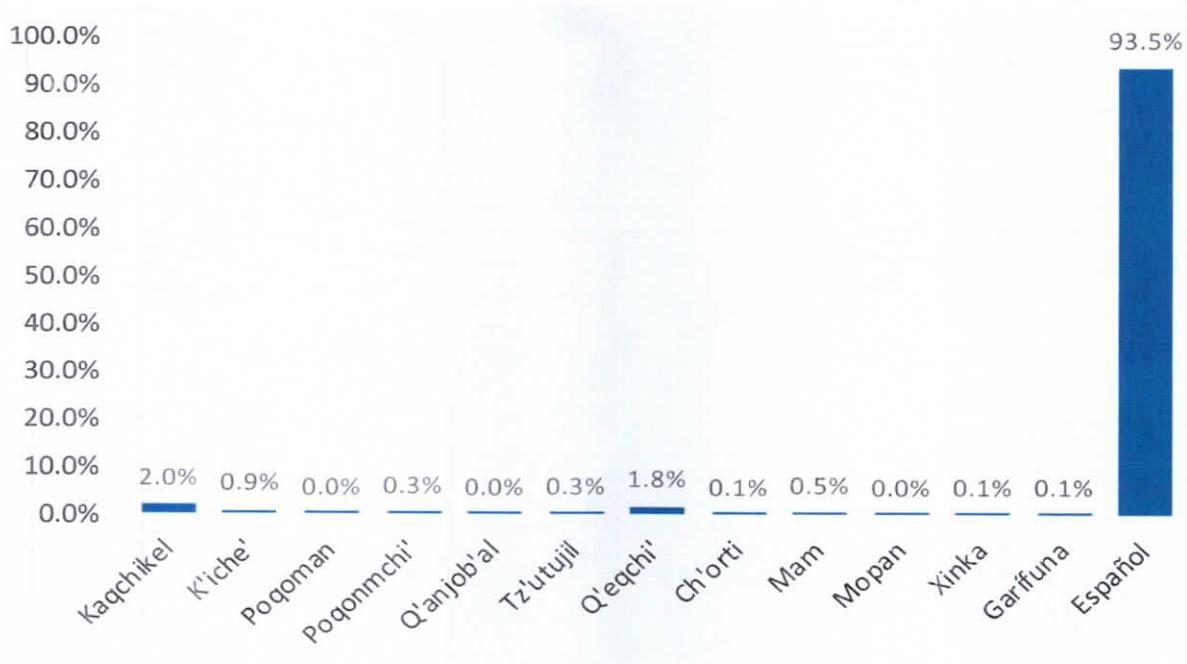
Para el caso de los eventos de capacitación dirigidos a delegados de hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA, se determinó que la comunidad lingüística de los representantes que participaron en las capacitaciones brindadas en el primer cuatrimestre del 2022, el 88.5% corresponde al idioma español y dentro de los idiomas mayas, cabe destacar que predominaron el Kaqchikel (4.7%), K'iche' (2.3%), Q'eqchi' (1.4%) y Poqomchi' (1.2%) y con un porcentaje menor al 1% Achi, Akateka, Poqoman, Tz'utujil, Mam, Xinka y Garífuna.

En las actividades relacionadas con las resoluciones finales del proceso de autorización o revalidación de hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA, el 2% de los niños, niñas y adolescentes abrigados en los hogares de protección autorizados y/o revalidados, se clasificó en la comunidad lingüística Q'eqchi' y el 98% en el idioma español.

De los hogares de protección en proceso de autorización o revalidación que fueron asesorados, el 97.2% de los NNA abrigados se identificaron en el idioma español, mientras que en los idiomas mayas, destaca el 1.5% correspondiente a la comunidad lingüística Kaqchikel y en promedio 0.2% en los idiomas K'iche', Q'anjob'al, Q'eqchi', Mam y Garífuna.

Con base a lo anterior, los porcentajes de las comunidades lingüísticas de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que se brindaron en el programa 13, se detallan en la siguiente gráfica:

Consejo Nacional de Adopciones
Pertenenencia sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios del Programa 13
Primer cuatrimestre 2022



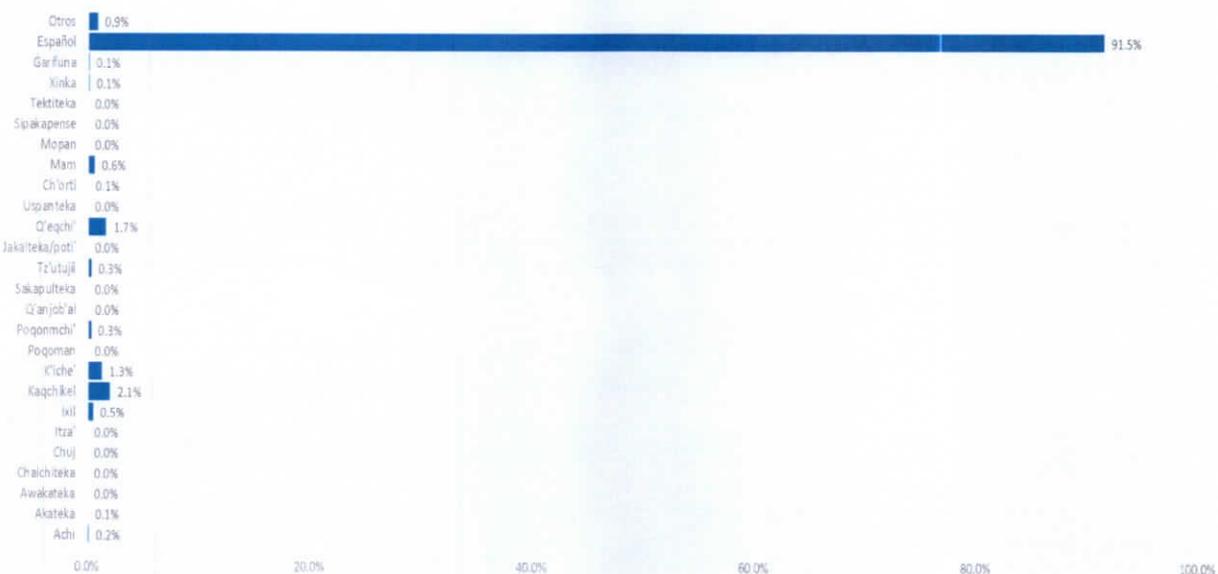
Fuente: elaboración propia con base a información consolidada de los informes de avance de metas presentados por la unidad de Autorización y Control de Hogares de Protección y Organismos Internacionales, durante el primer cuatrimestre, ejercicio fiscal 2022

Como en los otros programas sustantivos, sobresale que la mayoría de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que se prestan en el programa 13 se identifican en el idioma "español" y de los idiomas mayas sobresale el Kaqchikel y el Q'eqchi' y en menor porcentaje el K'iche' y Mam.

4.2 Consolidado de la comunidad lingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios institucionales

De acuerdo con la información descrita en los numerales anteriores, a continuación se presenta el consolidado de los datos recopilados sobre la comunidad lingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que presta el Consejo Nacional de Adopciones.

Consejo Nacional de Adopciones
 Consolidado de la comunidad lingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que presta el Consejo Nacional de Adopciones
 Primer cuatrimestre 2022



Fuente: elaboración propia con base a información reportada por las unidades técnicas y administrativas del Consejo Nacional de Adopciones. Primer cuatrimestre 2022

De acuerdo con la información de la gráfica anterior, la comunidad lingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que presta el CNA, el mayor porcentaje se concentra en el idioma “Español” (91.5%) y de los idiomas mayas sobresalen el Kaqchikel (2.1%), seguido del Q'eqchi' (1.7%) y el K'iche' (1.3%). Con un porcentaje menor, pero que es importante mencionar destacan los idiomas Mam, Ixil, Tz'utujil y Poconmchi' que en promedio alcanzaron un 0.5% del total registrado.

La información sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios institucionales, establece un parámetro para promover, de acuerdo con la capacidad técnica, la disponibilidad presupuestaria y financiera, las campañas de divulgación e información institucional con enfoque en las comunidades lingüísticas, especialmente, en las que se ha identificado una mayor representatividad.

5. ACCIONES DE FORTALECIMIENTO Y OPORTUNIDADES DE MEJORA

De acuerdo con lo establecido en los “Lineamientos para fortalecer la elaboración y publicación del Informe de Pertenencia Sociolingüística del Consejo Nacional de Adopciones”, la Unidad de Recursos Humanos, de acuerdo con lo informado, realizó durante el primer cuatrimestre del presente año las acciones siguientes:

- a) En los listados de participación de las convocatorias para ocupar puestos, incluyó el enfoque de pertenencia sociolingüística, considerando los datos de: Nombre y apellidos del participante, estado civil, sexo, edad, etnia, comunidad lingüística, discapacidad, entre otros.
- b) En los listados de participación de las capacitaciones y actividades de motivación se incluyó el enfoque de pertenencia sociolingüística, con los datos indicados en la literal anterior.
- c) En el Plan de Formación y Capacitación para el presente ejercicio fiscal, se consideraron actividades para fortalecer la temática relacionada con la divulgación y promoción de la Ley de Idiomas Nacionales, para favorecer la construcción de la identidad nacional desde el ámbito de la comunidad lingüística.
- d) Como parte de las actividades culturales, definidas en el Plan de Motivación para el ejercicio fiscal 2022, se llevó a cabo el carnaval, miércoles de ceniza y viacrucis, con el objetivo de fortalecer las costumbres, tradiciones y cultura guatemalteca.

Asimismo, la Unidad de Comunicación Social, de acuerdo con las posibilidades institucionales, llevó a cabo las siguientes acciones:

- a) Con el fin de garantizar los derechos humanos de las niñas, niños y adolescentes, en idioma español, se promovió en las redes sociales institucionales información relativa al delito de supresión y alteración de estado civil, considerando que, el 70% del total de habitantes de Guatemala tiene como

idioma materno el español, el según el Censo 2018 del Instituto Nacional de Estadística.

- b) Inició con las gestiones para generar un plan de implementación de una campaña de comunicación en idioma Kaqchikel sobre el Programa de Madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad, en el Municipio de San Juan Sacatepéquez, Departamento de Guatemala, con la finalidad de brindar información que contribuya a la protección y restitución de los derechos de la niñez más vulnerable.

Lo anterior, tomando en cuenta que San Juan Sacatepéquez es el cuarto municipio con mayor población del departamento de Guatemala, dividido en cuatro microrregiones y conformado por la cabecera municipal, 20 aldeas y 56 caseríos. Asimismo, considerando que, de acuerdo con las estadísticas generadas de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios institucionales, el Kaqchikel es uno de los idiomas mayas con mayor representatividad identificado.

6. CONCLUSIONES

Con la implementación de los instrumentos para recopilar información, se generó información estadística sobre la Pertenencia Sociolingüística de los usuarios y/o beneficiarios de los servicios que presta el CNA, resaltando que el idioma español es el más representativo y de los idiomas mayas, Kaqchikel, Q'eqchi' y K'iche', fueron los que más se registraron en el primer cuatrimestre del presente ejercicio fiscal, como la comunidad lingüística de las personas que requirieron los servicios de esta Institución.

Si la situación presupuestaria y financiera lo permite, se debe contemplar continuar fortaleciendo las políticas de contratación y administración de personal con pertenencia sociolingüística, plan de capacitación y actividades culturales con temáticas relacionadas con la Ley de Idiomas Nacionales, para fortalecer las capacidades del recurso humano institucional.

Asimismo, como oportunidades de mejora para fortalecer las capacidades institucionales, siempre y cuando los recursos materiales y financieros lo permitan, se debe dar seguimiento a la implementación de campañas de divulgación de información institucional con enfoque de pertenencia sociolingüística y la promoción de capacidades para acercar a las personas con dominio de los idiomas mayas, garífuna y xinka, el derecho a la información de los servicios institucionales en su idioma.


Lic. Erwin Orlando Razon Dubon
COORDINADOR DE PLANIFICACIÓN
Consejo Nacional de Adopciones



ANEXOS



CONSEJO NACIONAL DE ADOPCIONES
CONSOLIDADO DE POBLACIÓN BENEFICIARIA POR COMUNIDAD LINGÜÍSTICA SEGÚN REPORTE DE LAS UNIDADES TÉCNICAS Y ADMINISTRATIVAS
CORRESPONDIENTE AL MES DE FEBRERO DE 2022

| No. | Producto / Subproducto / Actividad / Evento | Comunidad Lingüística | | | | | | | | | | | | | | | | | | TOTAL | OBSERVACIONES | | | | | |
|--|---|-----------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------|---------------|-----|---------------|----|-------|-------|
| | | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | América Latina | | | | | | | |
| PROGRAMA 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NNA integrados en familias adoptivas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 | 6 | | | | | |
| 1 | Evaluación integral de NNA declarados adoptables preparados para su integración familiar | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 | 22 | | | | | |
| 2 | Proyecto y Plan de Vida del NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 4 | | | | | |
| 3 | Emparentamiento | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | |
| 4 | Socialización y Convivencia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 | 9 | | | | | |
| 5 | Asesoría legal en el Proceso de Homologación | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | |
| 6 | Familias informadas sobre el proceso de adopción | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 71 | 4 | 88 | | | | |
| 7 | Familias postulante a la adopción e ayudas asesoradas y preparadas para la integración de niños | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 80 | | | | |
| 8 | Pruebas de homologación familiar | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 | 8 | | | | | |
| NNA adoptados integrados en un ambiente familiar y social | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 | 1 | 12 | Idioma inglés | | | |
| 1 | Asesoría profesional Post-Adoptiva | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 31 | 2 | 33 | Idioma inglés | | | |
| 2 | Fortalecimiento de Familias Adoptivas post adopción | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 | 9 | | | | | |
| PROGRAMA 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Asesoría a Madres y/o Padres biológicos en conflicto con su parentalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | 14 | | | | | |
| 1 | Asesoría psicológica y social a Madres y/o Padres Biológicos en conflicto con su parentalidad por orden de juez o referencia interna | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 2 | 8 | 11 | | | |
| 2 | Asesoría psicológica y social a Madres y/o Padres Biológicos en conflicto con su parentalidad que se presentan a CNA voluntariamente o por referencia externa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 2 | 3 | | | |
| Asesoría profesional de seguimiento a madres y/o padres biológicos que conservaron o reunificaron a su hijo o hija | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | 8 | | | | | |
| 3 | Asesoría Psicológica y social de seguimiento a Madres y/o Padres Biológicos que conservaron o reunificaron a su hijo o hija | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 7 | 8 | | | |
| Personas y/o actores sociales informados sobre el programa de madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 31 | 60 | 91 | | | | |
| 4 | Eventos informativos sobre el programa de madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 31 | 60 | 91 | | | | |
| PROGRAMA 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Supervisiones y Monitoreo de Hogares de Protección, abrigo y cuidado de NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1,090 | 1,134 | | | | | |
| 1 | Evaluación de funcionamiento de Hogares de Protección, abrigo y cuidado de NNA | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 6 | 10 | 2 | 21 | 1,090 | 1,134 |
| Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA, capacitados | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 0 | | | | | |
| 1 | Eventos de capacitación dirigidos a delegados de hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA, sobre temas que fortalecen la atención integral de los NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 0 | | | |
| Resoluciones finales del proceso de autorización o revalidación de Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 104 | 104 | | | | | |
| 1 | Asesoría Profesional de seguimiento a Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA, en proceso de autorización o revalidación | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 12 | 1 | 209 | 252 | | | |

CONSEJO NACIONAL DE ADOPCIONES
CONSOLIDADO DE POBLACIÓN BENEFICIADA POR COMUNIDAD LINGÜÍSTICA SEGÚN REPORTES DE LAS UNIDADES TÉCNICAS Y ADMINISTRATIVAS
CORRESPONDIENTE AL MES DE ABRIL DE 2022

| No. | Producto / Subproducto / Actividad / Evento | Comunidad Lingüística | | | | | | | | | | | | | | | | | TOTAL | OBSERVACIONES | |
|---|---|-----------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|---------------|---------------|
| | | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | Chol | | | Chol |
| PROGRAMA 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NNA integrados en familias adoptivas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Evaluación integral de NNA separados adoptables preparados para su integración familiar | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 2 | |
| 2 | Proyecto o Plan de vida de NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 3 | |
| 3 | Emparentamiento | | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 | 8 | |
| 4 | Socialización y Convivencia | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 4 | |
| 5 | Asesoría Legal en el Proceso de homologación | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 2 | |
| 6 | Familias informadas sobre el proceso de adopción | | | | | | | | | | | | | | | | | | 45 | 46 | |
| 7 | Familias post-urante a la adopción evaluadas, asesoradas y preparadas para la integración de un NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | 47 | 6 | 63 |
| 8 | Plan de Potencialización Familiar | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 3 | |
| NNA adoptados integrados en un ambiente familiar y social | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Asesoría profesional Post-Adoptiva | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 24 | Idioma Ingles |
| 2 | Fortalecimiento de Familias Adoptivas post- adopción | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 16 | Idioma Ingles |
| PROGRAMA 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Asesoría a Madres y/o Padres biológicos en conflicto con su parentalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Asesoría psicológica y social a Madres y/o Padres Biológicos en conflicto con su parentalidad por orden de juez o referencia interna | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | |
| 2 | Asesoría psicológica y social a Madres y/o Padres Biológicos en conflicto con su parentalidad que se presentan al CNA virtualmente o por referencia externa | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 1 | 5 |
| Asesoría profesional de seguimiento a madres y/o padres biológicos que conservaron o reunificaron a su hijo o hija | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Asesoría Psicológica y social de seguimiento a Madres y/o Padres biológicos que conservaron o reunificaron a su hijo o hija | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | |
| Personas y/o actores sociales informados sobre el programa de madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Eventos informativos sobre el programa de madres y/o padres biológicos en conflicto con su parentalidad | | | | | | | | | | | | | | | | | | 43 | 15 | 1 |
| PROGRAMA 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Supervisiones y Monitoreo de Hogares de Protección, abrigo y cuidado de NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Evaluación de funcionamiento de Hogares de Protección, abrigo y cuidado de NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 1 | 20 |
| Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA, capacitados | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Eventos de capacitación dirigidos a delegados de hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA sobre temas que fortalecen la atención integral de los NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | 47 |
| Resoluciones finales del proceso de autorización o revalidación de Hogares de protección, abrigo y cuidado de | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Asesoría Profesional de seguimiento a Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA en proceso de autorización o revalidación | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 36 | 40 |
| Supervisiones y Monitoreo de Hogares de Protección, abrigo y cuidado de NNA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA, capacitados | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Resoluciones finales del proceso de autorización o revalidación de Hogares de protección, abrigo y cuidado de | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Asesoría Profesional de seguimiento a Hogares de protección, abrigo y cuidado de NNA en proceso de autorización o revalidación | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 297 | 298 | |